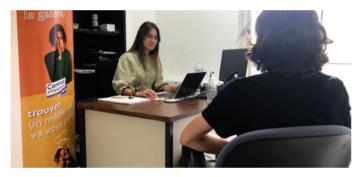
Sò di Biguglia

Nutiziale municipale
Lugliu 2022
Bulletin municipal
Juillet 2022

Plus de services à la personne

Recherche de formation ou d'emploi avec la Mission Locale, ateliers numériques avec la FALEP, permanences sociales : la municipalité continue d'élargir son éventail d'accompagnements gratuits





Un trimestre « tout sourire »

Pâques, Carnaval, Saint-Jean, spectacles de fin d'année des écoles et ateliers culturels, des sportifs mis à l'honneur : la commune a aussi le sens de la fête !







Sommaire

Portraits d'élus

P 4-5

Travaux

P e

Internet et démoustication

P 7

Social

P 8-9

Environnement et partenariat

P 10-11

Cahier bilingue

P 12 à 5

Lundi de Pâques

P 16-17

Marché des producteurs

P 18

Carnaval

P 19 à 21

Saint-Jean

P 22

Cinéma

P 23

Fête des ateliers

P 24-25

Médiathèque et agenda

P 26

Cahier sports

P 27 à 31

Centenaire et carnets

P 32

Directeur de la publication Jean-Charles Giabiconi mairie.biguglia@wanadoo.fr

Textes, photos et maquettes j3.com.info

C- O -

Impression Stamperia Sammarcelli imprimerie.sammarcelli@orange.fr Le mot du maire

Le "mieux vivre" notre priorité

Cari Bigugliesi,

Voilà maintenant deux ans que, avec mes adjoints et l'ensemble des conseillers municipaux de Biguglia Per Tutti, nous sommes aux responsabilités. Deux ans que nous déployons notre programme politique avec pour objectifs l'amélioration de la qualité de vie sur notre commune et le déploiement des services à la personne. Nous avons l'intime conviction qu'il faut investir et agir sans cesse pour rendre notre ville toujours plus agréable à vivre pour les Bigugliaises et les Bigugliais!

Le nombre de services à la personne et le nombre de permanences sociales désormais proposés sont le marqueur d'une ville en plein développement. Désormais Biguglia offre un éventail important d'accompagnements gratuits.

La dynamique que nous insufflons chaque jour un peu plus pour nos seniors, nos jeunes et nos actifs traduit parfaitement notre engagement et notre détermination à créer un cadre de vie exemplaire pour notre commune.

Cette farouche volonté de construire un environnement bienveillant et une ville où il fait bon vivre se concrétise également par l'organisation de manifestations populaires et familiales comme le carnaval, Pâques, la Saint-Jean, les kermesses des écoles ou bien la fête des ateliers du *Spaziu Carlu Rocchi*.



Pour la période estivale nous vous avons concocté de bien belles manifestations avec notamment la fête populaire et le feu d'artifice du 13 Juillet, la cérémonie de remise des diplômes et la Biguglia Colore NRJ Run.

Di una manera generale, l'impegnu nostru à prò di a cumuna è l'interesu di l'eletti di Biguglia Per Tutti per un prugettu chjaru, capace à inghjennà sulidarità è serviziu per l'amministrati, permettera di fà luce à nostra cità!

Jean Charles GIABICONI

Infos pratíques

Les permanences des élus

Noël Tomasi (1er adjoint)

Urbanisme et grands travaux Jeudi de 8 à 12 h

Muriel Beltran (2º adjoint)

Affaires scolaires et périscolaires Mercredi de 14 à 17 h

Frédéric Rao (3º adjoint)

Environnement et cadre de vie Vendredi de 14 à 18 h

Maria Garoby (4º adjoint)

Affaires sociales et seniors Jeudi de 14 à 18 h

Patrick Gigon (5° adjoint)

Personnels, sports et jeunesse Mardi de 14 à 18 h

Marjorie Pinducci (6º adjoint)

Démocratie participative et mobilité Mercredi de 8 à 12 h

François Leonelli (7º adjoint)

Culture, patrimoine et activités extrascolaires Lundi de 14 à 17h

Marulin Massoni (8º adjoint)

Budget et formations Lundi de 14 à 17 h

Contatcs

MAIRIE

Tél: 04.95.58.98.58 - Fax: 04.95.30.72.87 casa.cumuna@biguglia.corsica Horaires (été): du lundi au vendredi de 8 à 15h

ESPACE CULTUREL

Spaziu Carlu Rocchi Tél: 04.95.34.86.95

Horaires : du lundi au vendredi de 10h à 2H samedi de 10h à 12h

MÉDIATHÈQUE

Piazza di l'Albore. Tél : 04.95.34.86.99 Horaires : Mardi, jeudi et vendredi : 13h30-18h. Mercredi : 9h30-18h. Samedi : 10h-12h30. Fermé le lundi

SERVICE SOCIAL

Annonciade Mattei: 04.95.65.39.42

De justes équilibres à trouver



De gauche à droite, Jean-Pierre Valdrighi, Jean-Charles Giabiconi, Christian Orsucci, Antonia Luciani et Antoine Vallecale lors de la signature du partenariat liant la commune et la SAFER.

Suite à la présentation publique du diagnostic territorial qu'elle avait commandé au cabinet BL Etudes, la municipalité a poursuivi son cycle de rencontres concernant son futur Plan Local d'Urbanisme (PLU). Son ambition : parvenir à de justes équilibres entre les activités à maintenir ou créer, afin d'engager la commune sur la voie d'un développement harmonieux.

Commerce et artisanat : estimer les besoins

Une nouvelle étape dans le processus de concertation qui s'adressait d'abord aux commerçants et artisans de la commune. Y participaient donc tout naturellement des représentants de l'association des commerçants nouvellement créée, Olivier Bouffin et Bati Carrara, auxquels s'étaient joints Pierre Orsini, le président de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Haute-Corse, et Jean-Charles Martinelli, le président de la Chambre des Métiers et de l'Artisanat de Corse. Une rencontre destinée à cerner les besoins et attentes de cette catégorie de professionnels et à prendre leur avis sur la meilleure stratégie à mettre en œuvre pour que leur secteur d'activités puisse se développer de manière harmonieuse et vertueuse sur le territoire communal avec les créations d'emploi induites.

La politique du coup-par-coup - caractérisée par le positionnement de la gare ferroviaire ou le manque de connexion entre quartiers - ayant causé suffisamment de dégâts en la matière, la municipalité entend donc s'employer à une occupation de l'espace désormais mieux maîtrisée.

Plusieurs axes ont ainsi été évoqués pour développer l'activité commerciale et artisanale sur la commune : l'attractivité des zones dédiées à ce volet économique (accessibilité, esthétique), la mutualisation des moyens à mettre en œuvre par les acteurs du secteur (outils technologiques et logistiques, gardiennage, connexions avec les Chemins de Fer pour créer une plateforme de distribution) et le besoin de conforter la diversité de Biguglia, en qualité de point d'ancrage du commerce de proximité, en complément de celui des grandes surfaces proposé par les communes voisines (Furiani, Borgo, Lucciana).

Faisant référence aux « grosses potentialités de Biguglia, notamment

dans le domaine agroalimentaire, et à des atouts qu'il convient d'optimiser » Pierre Orsini a ainsi considéré que pouvaient être réunies les conditions d'un modèle économique adapté au territoire et aux besoins des consommateurs. De son côté Jean-Charles Martinelli s'est félicité que « la commune se soit engagée dans une logique de développement durable et envisage de faire de son centre ancien un pôle d'artisanat de nature à le valoriser... »

Un échange d'idées en conclusion duquel Jean-Charles Giabiconi a invité les acteurs du secteur à dresser un inventaire de leurs besoins au niveau du foncier. Les demandes ainsi regroupées, pourraient alors être envisagées des études visant à libérer des parcelles de terrain proches des zones urbanisées selon une logique de développement prévoyant de les étendre de manière raisonnée, et non pas d'en créer de nouvelles.

Agriculture: un partenariat avec la SAFER

Dans le cadre de sa politique de gestion durable des terres à fort potentiel agricole, a *Cità di Biguglia* a par ailleurs souhaité renforcer ses liens avec la Société d'Aménagement Foncier et d'Etablissement Rural (SAFER), acteur incontournable dans la gestion des terres agricoles.

Ce partenariat vise à promouvoir des méthodes et des outils fonciers qui apportent le maximum de garanties pour réduire l'artificialisation des terres et l'amplification des surfaces disponibles pour l'installation d'agriculteurs sur la commune ou le développement des exploitations agricoles existantes.

Pour la SAFER, en tant qu'opérateur foncier de l'espace rural et périurbain au service des politiques publiques, il s'agit d'optimiser la valorisation des sols à enjeux agricoles et environnementaux dans ce même cadre consistant à favoriser l'installation de nouvelles exploitations ou l'extension de celles existantes.

Le réaménagement agricole des sols est une véritable préoccupation partagée, tant par la SAFER que par la *Cità di Biguglia*, et il constitue l'élément fondateur du partenariat passé à travers cette convention d'une durée de cinq ans reconductible. Un comité de pilotage, qui se réunira à une fréquence trimestrielle, a été mis en place pour garantir la réussite du projet agricole bigugliais.

Nos élus I nostri eleti

Muriel Beltran

L'élue de proximité par excellence

Sa profession de postière a certainement contribué, via le contact direct avec de nombreux administrés, à la popularité dont jouit Muriel Beltran sur notre commune. Son « style » associant charme, décontraction, humilité et franc-parler n'y est pas étranger non plus. A côté de ça c'est son tempérament de battante et son caractère « entier » qui lui valent aussi d'incarner l'élue de proximité par excellence. Enfin, c'est à un fait marquant de son parcours politique auquel il est volontiers fait référence par certains pour justifier l'estime qu'ils portent à l'adjointe au maire de Biguglia en charge des affaires scolaires et péri-scolaires (garderie, cantine). Déjà en charge de cette délégation au sein de l'ancienne municipalité, Muriel Beltran n'avait pas hésité, en effet, à s'opposer au maire de l'époque lors d'un conflit social qui, à l'automne 2016, avait débuté au sein des personnels des écoles puis s'était étendu au service technique. « Le comportement du premier magistrat de la ville face aux revendications des agents m'avait fortement déplu. Comme les choses s'étaient par ailleurs dégradées au niveau de la gestion de la commune, cet épisode a été celui de trop pour moi. Plus du tout en phase avec un mode de fonctionnement reléguant la plupart des élus à un rôle de figurants, j'ai préféré dire stop... » Une démission qui met alors fin à un investissement de seize années puisque c'est en 2001 qu'elle avait rejoint les rangs de la municipalité, à la demande du premier adjoint Ange-Paul Peretti, séduit par le dynamisme de cette maman très active au sein de l'association des parents d'élèves.

« Pour gagner, il nous fallait un leader... »

Après avoir siégé une année de plus au sein de la Communauté de communes et de la Commission sociale du Conseil Général, c'est la campagne des législatives de 2017 qui va conduire Muriel Beltran à s'investir à nouveau au sein d'une équipe qui, après avoir fait de Michel Castellani le nouveau député de la 1ère circonscription de Haute-Corse, aspirait à extraire la ville de Biguglia de sa léthargie. « Deux ans après avoir quitté mon poste d'adjointe, je n'étais pas dans une démarche de vengeance mais simplement animée par la volonté d'apporter ma pierre à l'édifice du changement dont notre commune avait véritablement besoin. Nous y sommes parvenus parce que nous avons mené une campagne structurée et avons su développer des arguments convaincants. Mais aussi parce que Jean-Charles Giabiconi s'est imposé comme le leader dont nous avions besoin pour gagner la partie. Il fallait en effet un homme de sa trempe pour fédérer tant d'énergies au sein d'un groupe où cohabitaient des hommes et des femmes de sensibilités politiques différentes, mais unies autour du projet visant à ouvrir de nouveaux horizons pour Biguglia... » Au soir de la victoire, et parce que le fonctionnement des établissements scolaires se préparait alors à être lourdement impacté par la crise sanitaire, le nouveau maire jouait la carte de son expérience du poste en lui confiant à son tour cette délégation. « A défaut d'avoir eu les coudées franches au sein de l'ancienne municipalité, je connaissais au moins les rouages de l'administration scolaire. Un petit avantage par rapport à quelqu'un qui serait parti dans l'inconnu... »

Un atout loin d'être négligeable en effet, compte tenu de tout



ce que la Covid allait, durant presque deux ans, imposer de contraintes et de sacrifices aux enseignants et personnels des trois écoles communales.

« Très investie parce que responsabilisée »

Celle qui a grandi à Bastia, dans le quartier de l'Annonciade et est devenue Bigugliaise il y a plus de 30 ans en épousant Manu, un enfant de la commune - même processus que François Leonelli va maintenant mettre toute sa vitalité en œuvre pour qu'aboutisse l'un des projets phares portés par la municipalité : la création d'une cuisine centrale qui serait au service des cantines scolaires évidemment, mais aussi d'autres franges de la population. En attendant que cette réalisation majeure se concrétise, Muriel Beltran se réjouit de la réfection des cours de récréation de Vincentello d'Istria et de Toussaint Massoni ainsi que la suite des travaux de rénovation de ces établissements (entamés l'été dernier). Tout comme elle se félicite que l'ouverture d'une classe Scola Corsa ait placé Biguglia (avec Bastia) à l'avant-garde de la révolution que constitue l'enseignement de la langue corse en immersion complète. Un autre combat des idées, mené avec Noël Tomasi, couronné de succès. « Je suis aujourd'hui une élue investie parce que véritablement responsabilisée, dépositaire, comme mes collègues, d'une confiance du maire qui nous honore et réclame de notre part une forte implication. C'est parfois harassant mais si valorisant.» Face aux nouveaux enjeux d'une rentrée 2022 qui se voudra moins compliquée certes, mais peut-être encore plus sujette à attentes de la part des parents d'élèves, Muriel Beltran sait pouvoir également compter sur Céline Degerine, Gérard de Simone, Pascale Toth, ainsi que sur tous les agents municipaux affectés aux écoles, pour que les Bigugliais n'aspirent plus aujourd'hui au changement... mais à la continuité!

Nos élus I nostri eleti

François Leonelli

Le pragmatisme au service de la culture

Pour que le *spaziu culturale* cesse d'être un gouffre financier du fait de sa sous-exploitation, il fallait bien sûr qu'il soit administré par un homme ayant des idées pour le faire vivre. Mais il fallait, avant de choisir ce directeur, désigner d'abord l'élu qui serait le meilleur relais entre la municipalité et l'équipe (médiathèque comprise) chargée de rendre toutes les formes de culture accessibles à l'ensemble des Bigugliais.

Une mission que Jean-Charles Giabiconi a donc décidé de confier à François Leonelli quand bien même la culture serait un domaine assez éloigné de son activité professionnelle puisque ce professeur enseigne non pas le piano ou les techniques théâtrales, mais les procédés de maintenance industrielle. Difficile de faire plus grand écart entre l'enseignant qui exerce son métier au lycée Fred Scamaroni de Montesoro depuis plus de 25 ans, et l'élu très investi dans sa délégation.

Un choix que le maire de Biguglia justifie par « le profil de bon gestionnaire de François et ses compétences organisationnelles. Mais je savais aussi pouvoir compter sur son sens de l'écoute face à un professionnel de la culture. En l'associant à Alain Gherardi, je constituais un duo complémentaire avec un directeur ayant le sens artistique et un élu pragmatique capable d'administrer le spaziu avec de la méthode... »

Le premier nommé confirme que le courant est instantanément passé entre eux. « Nous travaillons bien plus qu'en étroite collaboration. Notre entente est basée sur la confiance mutuelle parce que je suis aussi conscient de ses contraintes matérielles et budgétaires qu'il est sensible à mes arguments artistiques... »

Un mandat dans l'opposition

Un duo très impliqué qui, dès sa prise de fonctions, s'est ainsi employé à dynamiser ce bel outil pour en faire la ruche bourdonnante qu'il est enfin devenu. « Si la crise sanitaire nous a évidemment compliqué la tâche avec tous les reports de spectacles auxquels il a fallu se résoudre, puis les jauges qu'il a fallu respecter, nous avons néanmoins mis à profit le confinement et la période relativement creuse qui a suivi, pour réfléchir à de nouveaux projets et à un mode de fonctionnement plus rationnel » précise François Leonelli, forcément satisfait que le nombre d'ateliers (et par ricochet d'adhérents) ait été doublé en moins de deux ans. Sans parler de la hausse très significative des activités culturelles proposées aux Bigugliais et d'une programmation des spectacles qui les a séduits à en juger par le taux de remplissage qu'ont connu le Spaziu et la médiathèque ces dix derniers mois. Un nouvel élan auquel ont également contribué Rose Ferrari, Muriel Liberi, Christelle Leonetti et Sandrine Sanzi qui s'emploient au quotidien à la valorisation de ces outils.

Pour autant qu'il ne s'était pas préparé à la remplir, cette mission est source aujourd'hui d'épanouissement pour ce Casincais de souche (qui fut un jeune conseiller municipal à Castellare) devenu Bigugliais « par alliance » en épousant, en 1991, Ghjiulia Bastelica dont les parents ont bâti la notoriété du restaurant familial - à tous les sens du terme - situé au hameau d'Ortale.

S'il ne parle pas de revanche, François Leonelli admet que la place



qu'il occupe au sein de l'administration communale lui ferait presque oublier la sombre période des années 2013-2019, vécue au titre de conseiller municipal d'opposition. « A l'absence totale de concertation s'ajoutait un très déplaisant manque de considération pour les quatre élus du peuple que nous étions aussi. Siéger dans ce climat n'a pas été évident, c'est vrai. Mais cette expérience a toutefois eu le mérité de m'ouvrir les yeux sur beaucoup de choses qu'il ne faudrait surtout pas reproduire si la roue venait un jour à tourner... »

Une adhésion naturelle

En 2019, c'est ainsi de façon naturelle que cet homme a la sensibilité de gauche a fait le choix de rejoindre Jean-Charles Giabiconi. « Parce que son projet et son charisme m'ont plu, parce qu'il s'était déjà entouré de personnes pour laquelle j'avais beaucoup d'estime, mais aussi parce que je me suis reconnu dans les valeurs du parti qui l'avait investi, Femu a Corsica. Ayant adhéré à ce courant de pensée, toutes les conditions étaient ainsi réunies pour que je m'associe à la démarche visant à sortir la commune de Biguglia d'une trop longue léthargie et d'un mode de gouvernance relevant d'une époque révolue. J'aspirais vraiment à ce que les choses changent pour que ma commune d'adoption puisse être administrée autrement... »

En plus de la culture, François Leonelli a aussi en charge la gestion de l'extra-scolaire et des crèches. Et là, encore c'est son esprit rationnel qui, via une délégation de service public, a permis à la ville de faire des économies tout en offrant de meilleures prestations aux administrés

Ceux qui ne le connaissent pas en auront conclu, au vu de son activité, que ce professeur là n'est décidément pas un rêveur.

<u>Travaux</u> Travaglii

D'un chantier à l'autre...

Route de l'église

La réhabilitation de la route de l'église s'est poursuivie avec la réfection des murs en pierres sèches ceinturant *A rimessa*. Prochaine étape : leur barreaudage ainsi que celui du terre-plein situé face à cet équipement communal. Une fois sécurisé, il sera dallé, réaménagé et débarrassé des bennes à ordures qui seront déplacées afin de libérer de l'espace à côté de l'abribus. Un escalier qui, depuis *A rimessa*, conduira directement au parking de l'église est par ailleurs en cours de construction.







Cabanule

Au lotissement Cabanule, les travaux prévus ont débuté par la réfection de voies piétonnes qui, à l'état de simples sentiers, sont devenues de belles ruelles dallées en pierre d'Orezza et sécurisées par de jolies rampes en fer forgé, avec réfection des murs de soutènement. Prochaine étape : l'aménagement de l'espace situé au-dessus du city-stade pour en faire un véritable parking qui pourra accueillir 28 voitures et 4 deux-roues.







Parc des Sports

Le réaménagement du Parc des Sports a également débuté. Un nouvel agencement qui va permettre l'installation d'équipements ludiques de dernière génération destinés aux enfants et d'instruments de loisirs sportifs à l'attention des adultes. Un vaste projet destiné à rendre ce lieu plus fonctionnel et plus convivial, à partir d'une meilleure disposition des appareils au sein de ce vaste espace. Dans un prochain numéro, nous reviendrons par le détail sur cette importante transformation.

Services Servizi

Des démarches plus simples sur le nouveau site internet

Mis en service le dernier lundi du mois de juin, le nouveau site internet de notre ville (1) met les administrés en connexion directe avec les services municipaux pour un certain nombre de démarches qu'ils peuvent désormais effectuer via le « portail citoyen » auquel ils ont accès. Au premier rang des facilités qui leur sont offertes figure le téléchargement de nombreux documents nécessaires pour accomplir un certain nombre de formalités, qu'il s'agisse d'actes d'état civil, d'obtentions de pièces d'identité, d'inscriptions sur les listes électorales, d'affaires scolaires, d'urbanisme, de location de salles, etc.

Des démarches qui pourront ensuite être suivies dans leur cheminement administratif grâce à l'espace personnel que chaque administré est invité à créer pour consulter l'historique de ses demandes, suivre l'état de leur traitement et même ouvrir un espace de stockage sécurisé pour y rassembler toutes ces pièces justificatives, et y avoir ensuite facilement accès en toute occasion.

Plus moderne, plus fonctionnel et plus esthétique, le nouveau site internet de la ville de Biguglia contient par ailleurs toutes les informations utiles dites « traditionnelles » comme les contacts, les permanences des élus, les événements à venir dans les domaines social, culture ou sportif, le détail des services gratuits à la personne ou encore le plan de la commune.

En clair tout ce qu'il faut savoir sur la « vie de la cité ».



Roxanne Moll, du service communication de la ville de Biguglia, présentant le nouveau site internet conçu pour mieux répondre aux attentes des administrés.

Un site appelé par ailleurs à s'enrichir au fil du temps avec de nouveaux services dématérialisés et toujours plus d'espaces pour répondre au mieux aux attentes des Bigugliais(es).

(1) casa.cumuna@biguglia.corsica Site conçu par l'agence conseil en communication AGEP.

Moustiques Zinzali

Une lutte à mener individuellement

Les opérations de démoustication par épandage étant désormais déconseillées par l'Agence Régionale de la Santé compte tenu des dangers que peuvent représenter certains produits chimiques sur la faune, la flore mais aussi l'être humain (parce qu'ils se sont révélés cancérogènes, mutagènes et reprotoxiques), les meilleurs moyens de lutte contre cet indésirable relèvent des bons réflexes à adopter par chacun, la plupart consistant à supprimer tout réceptacle susceptible d'accueillir de l'eau stagnante autour de votre logement car ils sont autant de lieux de ponte idéaux pour la femelle moustique. Au moment propice, la centaine d'œufs déposés y écloront en autant de larves qui se transformeront en moustiques adultes.

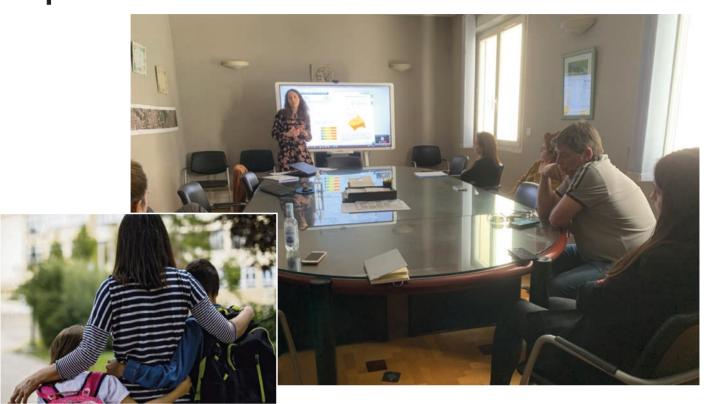
Voici donc quelques dispositions simples à prendre pour se préserver de la menace. Elles font l'objet d'une campagne d'information délivrée par la Collectivité de Corse et relayée par les communes.

- *Videz* au moins une fois par semaine, les coupelles, les dessous de pots et de jardinières, les vases et tous les récipients, y compris ceux sur les rebords de fenêtre. Puis nettoyez-les pour éliminer les larves. S'ils sont trop lourds à soulever, mettez du sable ou un mince filet d'huile dans le sous-pot, pour empêcher les larves de s'y développer.

- *Couvrez* les bacs récupérateurs d'eau de pluie et autres réserves d'eau d'un tissu ou d'un voile anti-insectes aux mailles fines, sinon ils sont propices au développement des larves.
- *Retournez* l'arrosoir ou le seau qui ne servent pas tous les jours. Un fond d'eau stagnante suffit au moustique.
- *Rentrez* tout ce qui peut stocker l'eau dans le jardin ou sur la terrasse : les bâches, le pied de parasol, la brouette, les jouets...
- Ramassez les fruits tombés de leur arbre
- Faites-vous des alliés. Si vous avez un bassin dans votre jardin, des poissons rouges vous viendront en aide : ils se délectent des larves de moustiques !
- Nagez ou barbotez. Si vous avez une piscine, occupez là au maximum! Si vous en profitez souvent, elle est peu propice à la ponte des moustiques r ils préfèrent les eaux stagnantes. Si l'eau est rarement brassée, elle devient au contraire un lieu de reproduction parfait. Il faut alors la bâcher ou la chlorer régulièrement.
- *Vérifiez* fréquemment les rigoles d'eaux usées et les gouttières. Lorsqu'elles sont obstruées, elles retiennent l'eau.
- Arrosez sans excès, pour ne pas créer des poches d'eau stagnante sur votre terrain.

Social Suciale

Des dispositifs pour mieux répondre aux besoins



Afin d'adapter sa politique sociale aux réalités de son territoire, la commune de Biguglia avait commandé une étude au Centre d'Observation et de Mesures des Politiques d'Action Sociale (COMPAS).

S'appuyant sur des données statistiques fiables (source INSEE*) et des observations réalisées sur le terrain (avec l'aide de partenaires institutionnels et privés), le COMPAS a donc, à la mi-avril, restitué au Centre Communal d'Action Sociale les résultats de cette enquête qui va permettre à la municipalité de parfaitement cibler les dispositifs les plus adaptés aux spécificités que ce diagnostic a mis en exergue.

Flux démographiques, dynamique de peuplement, typologie de logement, mobilités journalières professionnelles, phénomènes sociologiques ayant profondément modifié le profil des familles : autant d'éléments qui, ainsi éclairés, vont nourrir la réflexion de la municipalité pour l'établissement d'une feuille de route en parfaite adéquation avec les besoins de la population bigugliaise, qu'il s'agisse des foyers, des familles monoparentales, des personnes porteuses d'un handicap, des jeunes ou des seniors, puisque cette étude s'est voulue la plus exhaustive possible.

Une forme d'audit social intergénérationnel qui va ainsi dessiner les contours de la politique municipale d'accompagnement, de soutien et de prévention en direction de tous les publics que les aléas de la vie ont placés en situation de fragilité.

A charge maintenant pour le CCAS de choisir, au titre de priorités, deux thématiques sur lesquelles le COMPAS pourra se livrer à une étude plus pointue encore, afin que puissent être clairement définies les premières actions concrètes à réaliser.

Quelques données...

1 400

Le nombre d'habitants gagnés Biguglia sur la période 2008-2018, une très large majorité en provenance du même bassin de vie (grand Bastia).

1 300

Le nombre de familles vivant sur le territoire de Biguglia. Total représentant 1 700 enfants.

500

Le nombre de jeunes adultes (tranche 18-24 ans) vivant sur Biguglia. 71% d'entre eux résident chez leurs parents et seulement 37% d'entre eux sont toujours scolarisés.

29%

Le taux de personnes vivant seules sur la commune. Pour 27% de couples avec enfants et 26% de couples sans enfant.

11%

Le taux de familles monoparentales. Ce qui représente 400 foyers (ils étaient moins de 70 en 1990).

72%

Le taux d'actifs bigugliais exerçant leur activité professionnelle hors de la commune. Et 84% d'entre eux utilisent leur voiture pour se rendre sur leur lieu de travail.

^{*} Données statistiques établies à partir du dernier recensement datant de 2018.

Social Suciale

La Mission Locale à l'écoute

des jeunes

C'est sans surprise qu'on retrouve l'emploi au premier rang des problématiques auxquelles est confrontée une frange de la jeunesse bigugliaise. Commandé par le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), le diagnostic réalisé par le COMPAS (voir page précédente) fait ainsi apparaître qu'environ 80 administrés âgés de 16 à 29 ans n'exercent aucune profession et ne suivent aucune formation. Constat qui a conduit la municipalité à faire appel à la Mission Locale pour que ces jeunes gens puissent, sans avoir à quitter le territoire communal, jouir de toutes les formes d'accompagnement que propose cet organisme.

Depuis plusieurs semaines maintenant, une permanence hebdomadaire est assurée en mairie par la conseillère Stéphanie Sageot pour aider les citoyens de cette tranche d'âge à résoudre le ou les problèmes qu'ils rencontrent, notamment dans le cadre d'une recherche d'emploi ou de formation, voire de construction d'un projet socio-professionnel qui leur soit propre. Une assistance assurée en collaboration avec un certain nombre de partenaires institutionnels vers lesquels ils pourront être orientés, ou d'entreprises susceptibles d'accueillir ceux souhaitant entamer une formation en mode alternance.

Mais la Mission Locale est aussi en capacité de les aider dans d'autres domaines, comme celui de la santé, du logement, de l'accès aux droits et des transports. « Il s'avère par exemple que plusieurs jeunes bigugliais que nous avons suivis ou continuons de suivre, sont



Chaque vendredi matin, de 9 h à 12 h, Stéphanie Sageot, conseillère à la Mission Locale, reçoit les jeunes bigugliais sur rendez-vous (04.95.30.11.41) ou sur simple présentation à l'accueil de la mairie.

confrontés à la problématique de la mobilité » relève ainsi Stéphanie Sageot. « Nous activons alors les dispositifs mis en place par la Collectivité de Corse en matière de contribution financière allouée pour des cours de conduite et l'examen du permis. Mais nous pouvons aussi les aider par d'autres biais, et jusqu'à l'âge de 26 ans, à supporter des dépenses en lien avec le projet professionnel qu'ils portent, qu'il s'agisse de matériel, d'équipement informatique ou d'outillage, suivant l'activité vers laquelle ils souhaitent s'orienter... »

A partir de leurs motivations et de leurs aptitudes, ce sont ainsi des réponses individualisées et adaptées à la situation personnelle et (ou) familiale de chacun, que la mission locale peut apporter aux jeunes en quête d'insertion dans la vie active.

Une main tendue pour franchir le pas, qui ne demande ainsi qu'à être saisie.

Des ateliers pour maîtriser le numérique

Continuant d'élargir l'éventail de ses aides à la personne ⁽¹⁾, la municipalité de Biguglia a passé convention avec la FALEP de Corse (Fédération des Associations Laïques d'Enseignement Permanent) pour qu'elle dispense des cours d'informatique gratuits aux administrés de la commune. Un accompagnement nécessaire de nos jours car l'illectronisme est source de difficultés d'ordre administratif pouvant aller jusqu'à l'exclusion sociale.

Ces ateliers destinés à venir en aide aux citoyens pour toutes les démarches individuelles - qui sont effectivement de plus en plus nombreuses à devoir être effectuées par la voie numérique (impôts, allocations familiales, sécurité sociale, etc) - se déroulent à la médiathèque, et sont organisés de manière à répondre aux mieux aux attentes des participants.

Le samedi matin (9h-12h) ces cours pour apprendre à utiliser les outils numériques (du stade de l'initiation à celui du perfectionnement) sont collectifs et intergénérationnels.

Le mercredi après-midi (14h-16h) les ateliers « Aidant Connect » sont individuels et permettent aux personnes inscrites de réaliser, en toute confidentialité, toutes leurs démarches administratives



dématérialisées. Pour y participer, prendre contact avec la FALEP au 06.75.96.07.56 ou, pour celles et ceux déjà un tant soit peu connectés, sur charlierebeyrol@laligue2b.org.

(1) Pour rappel, la ville de Biguglia organise déjà divers ateliers dans le secteur du « bien vieillir » et assure des permanences pour venir en aide aux administrés sur les thèmes suivants : assistance sociale, assistance maternelle, accès aux droits, médiation familiale, mission locale pour l'emploi (voir ci-dessus) information logement, information handicap, groupes de paroles et d'échanges (diabète, troubles psychiques).

Des projets qui rassurent

Une fourmilière. Mieux que ca : une ruche bourdonnante... de bonnes idées pour la planète. Les deux images sont valables pour décrire ce qu'a été la journée du 7 juin au Spaziu culturale de Biguglia, investi en effet par plusieurs dizaines de scolaires, enfants et adolescents, venus de Bastia, de Furiani et du Nebbiu mais aussi de bien plus loin: Calinzana, Zonza,



Fium'orbu, Aiacciu, Mezzana, et Prupià! Des classes primées dans le cadre des « trophées de l'environnement » de la Collectivité de Corse qui avait ainsi choisi Biguglia pour la clôture de cette opération menée en collaboration avec l'Éducation nationale et plusieurs partenaires institutionnels et associatifs (1).

Baptisée « *I trufei scularii di u sviluppu à longu andà* » cette démarche citoyenne invite chaque année les établissements de l'île à plancher sur des projets pédagogiques en lien avec le thème du développement durable, afin de sensibiliser les générations qui auront, dans un futur proche, à se monter plus ecoresponsables que leurs devancières.

Avant la remise des récompenses effectuée par Antonia Luciani (conseillère exécutive en charge de la Culture, du Patrimoine, de l'Education et de la Formation), les quinze classes au palmarès de cette édition 2022 avaient présenté leurs travaux puis participé aux ateliers organisés sur des thèmes variés tels que la réduction et le recyclage des déchets, la préservation de notre châtaigneraie et de notre forêt, la rôle des abeilles dans la sauvegarde de notre environnement, l'intérêt des

carrés potagers, l'observation botanique, le retour à une consommation et une production responsables, les causes et conséquences du dérèglement climatique, la pollution marine, etc. Des travaux dont la qualité à été saluée par le jury qui avait à se pencher sur les trente-deux projets qui lui avaient été présentés, et a ainsi été confronté à un vrai embarras de choix. Ce qui se veut évidemment rassurant pour l'avenir de la planète.

(1) Le Parc Naturel de Corse, l'Office de l'Environnement de la Corse, l'Università di Corsica, le CPIE d'Aiacciu, le CPIE de Bastia U Marinu, le CPIE centre Corse A Rinascita.







Une classe de Biguglia primée

Une classe de Biguglia figurait au palmarès 2022 de ces trophées de l'environnement. Il s'agit de celle de Véronique Multari qui a obtenu le 1er prix en catégorie cycle 4. Elle avait choisi de traiter la problématique suivante : « D'hier à aujourd'hui nos habitudes ont évolué. Nous sommes devenus des consommateurs mais tous nos gestes au quotidien ont un impact sur notre environnement et/ou notre santé. L'actualité ne cesse de nous montrer les conséquences. Tout le monde s'alarme, mais personne ne se sent plus responsable que le voisin. Est-il possible d'améliorer certains de nos gestes dans un esprit plus responsable ? »

Fabriquer de manière 100% naturelle son propre savon, utiliser des serviettes lavables plutôt que jetables : deux exemples parmi d'autres des préconisations de nos jeunes représentants ainsi récompensés pour leur investissement.

Partenariat Cullaborazione

Des jeunes de Nice sensibilisés à la protection de l'environnement



C'est au restaurant « L'Attelu » que ce séjour à connu sa conclusion, avec une réception organisée par la municipalité en l'honneur de ces jeunes et de leurs encadrants.

Notre commune a, courant mai, accueilli durant quatre jours dix jeunes pensionnaires du Champ Social et Soin, l'un des vingt établissements et services gérés par l'Association Départementale (Alpes-Martitimes) de Sauvegarde de l'Enfant et Adulte. Cette structure remplit depuis 1945 des missions d'ordre médico-social dédiées à un public vulnérable et fragilisé, souffrant d'un handicap mental, de troubles psychiques ou de graves difficultés d'insertion. Leur accompagnement et leur prise en charge s'articulent autour d'opérations de différentes natures, dont la sensibilisation et l'éducation à la protection de l'environnement. C'est à ce titre que la commune de Biguglia s'était faite la partenaire de l'ADSEA 06, dans la cadre d'une mission confiée à ces jeunes venus de la

Côte d'Azur et dûment encadrés. Elle consistait à un nettoyage des abords de l'étang Chiurlinu et à l'entretien du chemin de randonnée conduisant, depuis le village, à la chapelle Sant'Andria di a Fabrica. Un projet porté, côté Biguglia, par le conseiller municipal Paul Poli (très actif sur le terrain, comme de coutume), les adjoints au maire Maria Garoby (en charge des affaires sociales), François Leonelli (culture), Fred Rao (environnement) ainsi que le directeur du spaziu culturale Alain Gherardi qui a piloté l'opération.

Un séjour pédagogique conclu, après les efforts consentis, par le réconfort d'une cordiale réception organisée par la municipalité en l'honneur de ces jeunes et de leurs encadrants.





Le nettoyage des abords de l'étang de Chiurlinu et l'entretien du chemin de randonnée conduisant à la chapelle Sant'Andria di a Fabrica étaient au programme de cette opération pédagogique.

5-Mai 5 di Maghju

Une très émouvante soirée



Les acteurs du film de Corinne Mattei, entourant la comédienne-réalisatrice, sur la scène du Spaziu Culturale, à l'issue de sa diffusion en avant-première. Jean-Charles Giabiconi et son 1^{er} adjoint Noël Tomasi lors du dépôt de gerbes au pied de la stèle à Furiani.

La commune de Biguglia s'est, à l'instar de nombreuses autres collectivités, associée au collectif des victimes du 5 mai 1992 dans le cadre des cérémonies du 30° anniversaire de la catastrophe de Furiani. En prenant évidemment part au traditionnel dépôt de gerbes au pied de la stèle du souvenir, le jour anniversaire de cette tragédie.

Mais c'est aussi sur l'écran de notre Spaziu Culturale qu'avait, deux jours plus tôt, été diffusé, en avant-première, le très émouvant film réalisé par Corinne Mattei et retraçant les dernières heures de liesse dans Bastia, avant que la fête tourne au cauchemar. Un court-métrage qui a fait l'unanimité dans les rangs du public qui s'était déplacé en nombre (salle comble) et a jugé le travail de la comédienne dont on rappellera qu'elle avait perdu son jeune frère dans la tragédie - d'une très grande dignité. Une prise de parole de plusieurs spectateurs (et acteurs du film) a suivi cette diffusion, leurs témoignages démontrant, s'il en était besoin, l'ampleur du traumatisme vécu par le peuple corse et sa volonté, trois décennies plus tard, d'entretenir le devoir de mémoire.



Una serata propiu cummuvente

A cumuna di Biguglia s'hè addunita, cum'è numerose altre cullettività, à u cullettivu di e vittime di u 5 di maghju di u 1992 in u quadru di e ceremonie di u 30u anniversariu di a catastroffa di Furiani. Eramu prisenti à u dipositu di fasci di fiori davant'à a stela di u ricordu, u ghjornu anniversariu di sta tragedia. D'altrò simu stati i primi à diffusà u filmu di Corinne Mattei à Spaziu Culturale. Un filmu cortu chì hà fattu l'unanimità ind'è i spettatori ghjunti numerosi (a sala era piena). St'ultimi anu apprezzatu a dignità di u travagliu di a cumediante, adulurata da a perdita di u so fratellu in a tragedia. Parechji spettatori è attori di u filmu anu testimuniatu dopu à a diffusione. Tanti è tanti testimonii ch'anu rispechjatu, s'ellu ci era bisognu, u tamantu traumatisimu vissutu da u populu corsu è a so vulintà, 30 anni dopu, di mantene u duvere di memoria.

<u>Partenariat</u> <u>Cullaborazione</u>

Biguglia, paese turchinu

Si sà chì Biguglia face parte di i « paesi turchini », è chì a nostras cumuna conta frà e dodeci prime cumune di Corsica diventate cullaburatrice di u SC Bastia, per via di a so entrata, cum'è azziunari, in a Sucetà Cuuperativa d'Interessu Cullettivu (SCIC). In u quadru di l'azzione previste pè e cumune chì u sustenenu, trenta zitelli frequentendu u centru di i divertimenti cumunale sò stati invitati à una ghjurnata turchina à principiu di maghju. Dopu à una visita di u campu di ghjocu è un ripastu sopr'à locu, anu pussutu scuntrà l'effettivu è a squadra dirigente à u centru d'allenamentu di l'IGESA. L'occasione di fassi firmà preziosi autograffi da Christophe Vincent è altri ghjucadori. Una ghjurnata chì i giovani sustenidori ùn sminticheranu mai, incantati d'avè pussutu discorre cù i so ghjucadori preferiti. I zitelli chì ghjocanu à pallò anu palisatu ch'elli volenu ancu elli diventà prufessiunali pè fà vibrà u campu Armand-Cesari da i so fattoni!



Biguglia fait partie, on le sait, des « *Paesi turchini* ». En l'occurrence des douze premières communes de Corse devenues partenaires du SC Bastia en intégrant, au titre d'actionnaires, sa Société Coopérative d'Intérêt Collectif (SCIC).

Dans le cadre des actions prévues par le club en échange de ce soutien, trente enfants fréquentant le centre de loisirs communal ont été invités, début mai, à vivre une journée... *turchina*.

Après une visite du stade et un repas pris dans ses locaux, ils ont pu rencontrer l'effectif et le staff professionnels du club au centre d'entraînement de l'IGESA. Une belle occasion de se lancer dans une chasse aux autographes, pour laquelle Christophe Vincent et ses équipiers ont bien volontiers accepté de joueur le rôle du... gibier. Une journée à jamais gravée dans la mémoire de ces jeunes supporters, évidemment ravis d'avoir pu échanger avec leurs idoles, ceux pratiquant le football avouant ouvertement rêver de pouvoir un jour marcher sur leurs pas. Pour à leur tour, faire vibrer le stade Armand-Cesari de leurs exploits!

<u>Aménagement</u> <u>Assettu</u>

Invitation au pique-nique

Après celles fixées aux abords de la chapelle *Sant'Andria d'a fabrica*, la municipalité a fait installer, route de Sainte-Lucie, une table de pique-nique sur une dalle le béton. Dans le cadre des aménagements réalisés par le service technique communal pour encourager les Bigugliais à s'approprier toujours davantage leur territoire, d'autres sites de promenade devraient prochainement recevoir des équipements similaires, véritables invitations à profiter de notre belle nature.

Invitazione à a merendella

A municipalità hà fattu stallà, strada di Santa Lucia, un tavulinu di merendella nant'à una sciappa d'astracu dopu à quelle fissate ingiru à a cappella Sant'Andria d'a fabrica. In u quadru di l'assestamenti rializati da u serviziu tennicu cumunale pè incuragì i Bigugliesi à impadruniscesi sempre di più di u so territoriu, altri siti di spassighjata deverebbenu riceve equipamenti simuli, è faci gode a nostra bella natura.



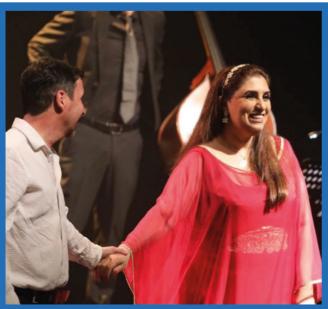
<u>Spectacle</u> <u>Spettaculu</u>



Unique. Le terme est à prendre à double sens concernant le concert donné, fin mai au *Spaziu culturale* de Biguglia, par la grande chanteuse libanaise Ghada Shbeir qui avait préalablement préparé ce spectacle durant deux semaines passées chez nous en « résidence artistique ».

Unique d'abord au sens exclusif puisqu'elle ne s'est produite nul part ailleurs en Corse. Mais unique aussi au sens incomparable puisque son association, sur scène, avec le groupe *Missaghju* a donné lieu à une soirée gravée à jamais dans la mémoire du nombreux public qui avait répondu à cette alléchante invitation.

Des promesses largement tenues par ce spectacle baptisé *Spiritu*, la voix de velours de Ghada Shbeir étant magnifiée par le parfait accompagnement instrumental d'Alain Gherardi et Jean-Marie Gianelli (guitares), Laetitia Garcia (violon), David Cruciani (percussions) et Batti Gambini (contrebasse), ainsi que par les choeurs d'Andria Aitelli, Jean-Marc Bertrand, Gilles Dominici et Gérard Laurenti. Une prestation de haute volée conclue par la salve nourrie d'applaudissements que lui a réservée une assistance véritablement sous le charme. Le moins qu'il y avait à faire pour saluer cette association de bienfaiteurs à la culture.



Associu di benefattori

Unicu. Un termine à doppiu sensu in quant'à u cuncertu datu à a fine di maghju à u spaziu culturale di Biguglia, da a famosa canterina libanese Ghada Shbeir chì avia appruntatu stu spettaculu in « residenza artistica » durante duie settimane.

Unicu postu ch'ellu hè statu u solu cuncertu di u generu in Corsica. Ma unicu dinù in u sensu senza paru postu chì u so associu, nant'à scena, cù u gruppu Missaghju hà inghjennatu una serata chì u publicu ghjuntu numerosu tenera sempre à mente. Issu spettaculu battizatu Spiritu, hà tenutu e so prumesse. A voce villutina di Ghada Shbeir essendu magnificata da l'accumpagnamentu strumentale perfettu d'Alain Gherardi è Jean-Marie Gianelli (chitarre), Laetitia Garcia (viulinu), David Cruciani (percussione) è Batti Gambini (contrabassa), cù i cori d'Andria Aitelli, Jean-Marc Bertrand, Gilles Dominici è Gérard Laurenti. Una prestazione di prima trinca cunclusa da una mansa di sciaccamanate d'un publicu incantatu da veru. Ghjè u minimu chì si pudia fà pè salutà st'associu di benefattori à prò di a cultura.

Da e corte di scole à i terreni di tennis

Di veranu, a squadra di l'ASPTT Bastia (impiantata, rammentemula, nant'à u territoriu di a nostra cumuna) hà principiatu un prugrammu pedagogicu d'iniziazione à u tennis pè i più giovani, cù l'aiutu finanziariu di a cità di Biguglia. E sezzione di scole materne di i trè stabilimenti sculari cumunali (Vincentello d'Istria, Toussaint Massoni, Simone Peretti) anu ricevutu tutte a visita di David Pacheco, munitore diplumatu di l'ASPTT, pè sedute d'amparera di sta disciplina spurtiva.

Un'operazione chjamata « Ghjuchemu in corte è dopu à u tennis ». Si tratta d'interessà i più giovani à stu sportu, da a scuperta à a pratica.

Le club de l'ASPTT Bastia (implanté, pour rappel, sur le territoire de notre commune) a entamé au printemps, avec le concours financier de la ville de Biguglia, un programme pédagogique d'initiation au tennis destiné aux plus jeunes. Les sections maternelles des trois établissements scolaires communaux (Vincentello d'Istria, Toussaint Massoni, Simone Peretti) ont tour à tour reçu la

De la cour au court



visite de David Pacheco, moniteur diplômé de l'ASPTT, pour des séances d'éveil à cette discipline sportive. Une opération baptisée « de la cour au court ». Formule particulièrement évocatrice de l'objectif poursuivi puisqu'il s'agit de susciter chez les plus jeunes un attrait pour le tennis qui les conduise, après cette découverte, à franchir le pas en allant le pratiquer en club.

Voitures radio-commandées

Vitturette

Mini «caisses», maxi spectacle

Une manche du Championnat de France des voitures radio-commandées s'est disputée fin mai à Biguglia, le club local s'étant vu confier l'organisation de cette épreuve par la Fédération Française.

Venu nombreux, le public a pu assister à de très belles courses entre ces engins pouvant atteindre la vitesse de 100 km/h, avec les séquences spectaculaires auxquelles donnent souvent lieu les passages de chicane. Si les modèles sont réduits, la magie des courses de F1 est restituée grâce à la maestria des pilotes aguerris évoluant à ce niveau. Une technicité qui donne tout son piment à la bataille qu'ils se livrent pour décrocher le Graal d'une victoire finale réclamant une concentration extrême, après les trésors de minutie mécanique indispensables à la bonne préparation de leur mini « caisse ». Une très belle journée pour les amateurs du genre, d'autant que Paul Cucchi, le président du club de Biguglia, avait pu s'assurer la participation du grand champion au niveau international, Bernard-Alain Arnaldi.



Les prix ont été remis par les adjoints au maire Muriel Betran et Patrick Gigon.

Vitturuccie ma grande spettaculu

Una parte di u Campiunatu di Francia di e vitture radio-cummandate hè stata organizata da a squadra lucale à a fine di maghju in Biguglia. Ghjuntu numerosu, u publicu hà assistitu à bellissime corse trà st'erdigni pudendu andà sin'à 100 chm/ora, cù spessu e stonde spettaculare à i passaghji in i strangulatoghji. A picculezza di i mudelli ùn impedisce micca i piloti sperimentati di restituì a magia di e corse di F1. Una tennicità chì face nasce l'interessu di e battaglie trà piloti in circa di vittoria finale. Per quessa, devenu esse propiu cuncentrati dopu avè travagliatu cù tanta minuzia meccanica pè appruntà a so vitturuccia. Una bellissima ghjurnata pè i passiunati, soprattuttu chì Paul Cucchi, u presidente di a squadra di Biguglia, avia invitatu u famosu campione internaziunale, Bernard-Alain Arnaldi.



Un beau lundi de Pâques

Premier rendez-vous du genre organisé à l'initiative de la municipalité, la *merendella di Pasqua* a réuni de nombreuses familles sur le site du parc communal des sports aménagé pour l'occasion sous la direction de François Leonelli (adjoint) secondé par Christelli Leonetti (service culturel). Après l'incontournable « chasse aux oeufs » en fin de matinée avec le concours de M.Lapin, et un pique-nique partagé sur l'herbe ou les tables, jeunes et moins jeunes se sont retrouvés sur les mini-courts de tennis, les tables d'échecs, le pas de tir à l'arc, les terrains de pétanque, de football ou la piste de BMX. Un atelier d'initiation au base-ball était même proposé.

Des représentants de clubs ont joué les animateurs, alors qu'un service de petite restauration a fonctionné sur place durant toute cette journée baignée de soleil.



















Marché Mercatu

A l'heure du premier anniversaire

C'est une animation toute particulière, et comparable à celle de son jour d'ouverture, qu'a connu notre marché des producteurs, le samedi 8 mai. Il s'agissait en effet de célébrer l'année d'activité de cet espace commercial que la municipalité tient à inscrire dans la durée, en consentant pour cela les efforts nécessaires à sa pérennisation. Au-delà des moyens déployés par la commune, c'est évi-



demment la fidélité des commerçants locaux et leur capacité à répondre aux attentes des consommateurs, qui pourront garantir la réussite, sur le long terme, de ce projet allant dans le sens d'un développement économique basée sur la notion de la proximité. Sans négliger l'aspect convivialité qui vaut à la *Piazza di l'albore* de prendre l'apparence, chaque samedi matin, d'un vrai lieu de vie et de rencontres. L'ambiance musicale créée par Marc Andria Castellani et Andria Aitelli s'inscrivait, en ce jour de premier anniversaire, dans l'esprit dont les élus souhaitent imprégner ce rendez-vous hebdomadaire.















Carnaval

Un spectacle haut en couleurs!

Empêché ces deux dernières années par la crise sanitaire le carnaval a fait, en ce deuxième samedi de mai, un retour très remarqué sur le parking et dans les rues de Ficabruna.

Supervisée par les adjoints au maire François Leonelli (culture) et Patrick Gigon (jeunesse et sports), suivie par un nombreux public, la manifestation a été superbement animée par KR Factory et son animateur vedette Kams avec la participation de l'école de danse Aurélia Mosconi, Circo Fantasias, Magic Flowers, des échassiers licornes et autres mascottes. Des jeux gonflables, d'adresse, un stand de maquillage et de crêpes, gateaux et barbe à papa, avaient été installés sur l'aire de départ où la sono de DJ Stef a assuré l'animation musicale. Grandiose!





<u>Carnaval</u> <u>Carnavale</u>















<u>Carnaval</u> <u>Carnavale</u>















Saint-Jean San Ghjuvà

Dans la tradition avec Mgr Bustillo



«La plus haute tâche de la tradition est de rendre au progrès la politesse qu'elle lui doit, et de permettre au progrès de surgir de la tradition... comme la tradition a surgi du progrès.» Prononcée à l'Académie Française par Jean d'Ormesson, cette phrase a trouvé tout son sens dans la célébration, par les Bigugliais, de la Saint-Jean.

Des festivités toute entières placées, effectivement, sous le signe de la tradition. Messe à la chapelle de Casatorra, petite procession pour honorer le Saint, repas sur place puis feu de joie (u fugarè): un déroulé immuable pour une cérémonie toutefois rehaussée, cette année, par la présence de l'évêque de Corse, Mgr François Bustillo, venu célébrer l'office (avec le père Gilbert, les diacres Jean-Vitus Risticoni et Pierre-Jean Franceschi) puis partager un moment de convivialité avec les fidèles réunis autour de Thérèse Macri, François Prudenti et toutes les personnes en charge d'entretenir la foi chrétienne sur notre commune. En perpétuant notamment toutes les traditions qui lui sont associées.







<u>Cinéma</u> Sinemà



Claude Devichi a eu à répondre, à l'issue de la projection, à de nombreuses questions posées par ce jeune public.

Un public de près de 150 scolaires de notre commune a, le 9 juin, visionné au *Spaziu culturale* trois courts métrages d'animation dans le cadre du festival international du film pour enfants « Takorama » organisé en Corse par l'association *I Tra Corti* que préside Claude Devichi.

La municipalité de Biguglia a en effet été la première de l'île à répondre favorablement à sa proposition d'accueillir cette manifestation qui vise à promouvoir, à travers ce support audiovisuel, les valeurs de solidarité, respect et développement durable que ces œuvres originales véhiculent.

Ce festival a aussi pour objectif d'affirmer la dimension éducative du cinéma en le positionnant, aux côtés d'autres activités artistiques (la littérature et la peinture notamment), comme une ressource susceptible d'accompagner et d'étayer toutes les formes d'enseignement. Enfin, la démarche tend aussi à développer l'esprit critique des enfants et à leur faire considérer que les images animées sont, au-delà du simple divertissement, un outil de communication. Preuve de l'intérêt porté par ce jeune public aux œuvres visionnées : les nombreuses questions auxquelles Claude Devichi eut à répondre à l'issue de leur projection !



Muriel Beltran (adjointe au maire, déléguée aux affaires scolaires) Noël Tomasi (1er adjoint) et François Leonelli (adjoint au maire, délégué à la culture) représentaient la municipalité pour cette « première » du festival Takorama à Biguglia.

Fête des ateliers Festa di l'atteli

KAONE RESERVANCES



Un joli bouquet final

La fête des ateliers a réuni beaucoup de monde, mercredi 29 juin, à l'occasion de la 2° édition. Cette manifestation marque la fin d'un cycle et le début des vacances pour les 300 jeunes et adultes qui fréquentent les 14 ateliers (1) proposés à l'année scolaire, dans le cadre des activités liées au *Spaziu Culturale*.

A la baguette sur scène Alain Gherardi, le directeur de l'établissement qui, à l'heure du



bilan, a tout lieu d'être satisfait. « On a compté une cinquantaine d'adhérents en plus par rapport à l'an passé. » Une dynamique qui s'est matérialisée également à travers la convention passée avec le Conservatoire de Bastia, et le partenariat signé avec le Collège de Biguglia où deux classes, une 5° Danse et une 5° Musique, seront ouvertes à la rentrée et fonctionneront en horaires aménagées. « Et elles sont victimes de leur succès car déjà complètes! »

En coulisses, François Leonelli (adjoint au maire) et Christelle Leonetti (service animations) ont aussi le sourire. « Si les jeunes restent majoritaires, les adultes sont de plus en plus nombreux à participer régulièrement à ces ateliers, ce qui donne des échanges intergénérationnels particulièrement intéressants à plus d'un titre. On étudie la possibilité d'élargir l'offre avec la création de nouveaux ateliers.»

Les élèves, accompagnés de leurs professeurs, se sont succédé sur scène à partir de la fin de la journée et jusqu'en soirée, où *a corte di e stelle* a offert un bien joli bouquet final composé de notes de musique et d'expressions artistiques. Rendez-vous à la rentrée.

(1) Piano (Emmanuelle Mariini et Maurice Bastid), Classe d'ensemble et Violon (Sacha Devigneau et Andria Aitelli), Danse (Dany Style), Flamenco (Arte Flamenco), Théâtre (Jacques Leporati), Chant (Marie-Ange Tosi et Brigitte Olmeta), Guitare (Antoine Beconcini, Christophe Secchi et Alain Gherardi), Zumba (Kamsdance), Desssin (William Bouzik), Cours de Corse (Claire Guidici), Batterie (Jean-Paul Maurizi).



<u>Fête des ateliers</u> <u>Festa di l'atteli</u>















Les ateliers avant la trêve estivale

Après celui de peinture sur chevalet (pour les +10 ans) qui vient à peine de se dérouler, deux autres stages artistiques gratuits sont prévus durant ce mois de juillet à la médiathèque.
Les 18, 19 et 20, la création de mangas sera au programme (pour les +8 ans).
Suivra, les 21 et 22



L'atelier de customisation des vêtements devrait connaître un vrai succès!

(même tranche d'âge), une initiation à la customisation de vêtements. Deux espaces de création qui devraient susciter beaucoup d'intérêt de la part des enfants et ados. Réservations par téléphone ou sur place.

Une activité soutenue

Si l'heure n'est pas encore au bilan, on peut toutefois rappeler dès à présent que les petits artistes (à partir de 5 ans) ont pu, durant toute l'année scolaire écoulée, participer chaque mercredi à des ateliers créatifs sur plus de quinze thèmes différents. Un volet de l'activité du B620 qui a également son public adulte avec un rendez-vous hebdomadaire, le mardi après-midi. La ludothèque s'est quant à elle installée une fois par mois pour vous faire jouer en famille, alors qu'une dizaine de spectacles, pour tous les âges, a également été proposée. Pour ce qui est secteur littéraire, des nou-

L'offre littéraire de la médiathèque n'a cessé de s'élargir depuis deux ans, notamment le rayon des produits proposés par les éditeurs corses.



veautés arrivent tous les mois, enrichissant ainsi l'offre en continu. Avec un effort particulier porté depuis deux ans sur les éditeurs corses qui fournissent des œuvres variées et de grande qualité.

De belles surprises à venir

Après cette riche et belle année culturelle, l'heure de laisser la B620 se reposer un peu sonnera le vendredi 5 août. Une trêve estivale qui prendra fin le mardi 6 septembre. Mais l'espace aura déjà renoué avec l'agitation trois plus tôt, à l'occasion de la traditionnelle « journée portes ouvertes » du *Spaziu Cultutale*. La médiathèque dévoilera elle aussi son programme pour l'année scolaire 2022-2023. De belles surprises en perspective pour toutes celles et tous ceux qui aiment créer, jouer, rêver et enrichir leurs connaissances dans une ambiance conviviale et intergénérationnelle!

se passe chez nous

JUILLET



- 13 : à l'hippodrome, grande fête avec jeux d'enfants, stands forains, restauration sur place, feu d'artifice et bal.
- 17 : à l'hippodrome, Color Run (course festive de 4 km durant laquelle les participants sont, sur le parcours, arrosés de poudre colorée).

- 22 : au *Spaziu Culturale*. remise des prix aux scolaires et bacheliers

AOÛT

- 14: sur la place du village, fête de la Sainte-Marie avec participation des écoles de danse de la commune puis spectacle type revue sur le thème « Gatsby le magnifique » animé par les danseuses de KR Factory.

SEPTEMBRE

- 2 : fête de quartier (Casatorra)
- 3 : au Parc des sports, fête du sport et des associations en connexion avec la journée portes ouvertes au *Spaziu Culturale* pour découvrir les ateliers proposés à la rentrée.



- 9 : fête de quartier (Ficabruna)
- 16 : fête de quartier (Ortale-Bevinco)
- 23 : fête de quartier (Collines)
- 28 : journée du patrimoine (thème à déterminer)
- 30 : fête de quartier (village)

Sports Sporti

Deux journées d'intense activité



Vainqueurs et finalistes du Challenge féminin.

Soixante-quatre triplettes en lice pour le concours régional doté du Grand-Prix des Commerçants, quinze doublettes engagées dans le challenge féminin qui lui était associé et vingt-deux jeunes en course pour les trois titres départementaux individuels (minimes, cadets, juniors) mis en jeu dans le même temps. Un plateau qui a valu à la Boule de Casatorra de conclure le mois de juin « tambour battant » avec ce week-end d'intense activité tout au long duquel le président Eddy Grossi, la cheville ouvrière du club José Delucia et toute l'escouade de bénévoles qui se sont démenés à leurs côtés, n'auront pas ménagé leur peine pour satisfaire acteurs et spectateurs de ces épreuves.

Un juste hommage leur a été rendu en ce sens par le maire Jean-Charles Giabiconi ainsi que son premier adjoint Noël Tomasi en charge de remettre leurs prix aux lauréats de cette édition 2022. A savoir, Pierre Rossi, Christophe Cannavera et Paul-Jo Malpelli pour le Grand-Prix des Commerçants (victorieux en finale de Jacky Cassan, Cédric Derparsedian et José Delucia) ainsi que Laetitia Cannavero et Nadia Djabri pour le concours féminin (victorieuses en finale d'Eve Petit et Joëlle Meli). Quant aux jeunes Jean-Jo Cogorno (minimes), Jean-Do Fieschi Jr (cadets) et Romain Sorbara (juniors), c'est en qualité de champions de Haute-Corse qu'ils ont quitté le boulodrome de Casatorra. Espace promis dans un proche avenir à un réaménagement qui fera de lui un équipement sportif plus fonctionnel.



Les lauréats des catégories jeunes.



Les vainqueurs (ci-dessus) et les finalistes (ci-dessous).











<u>Sports</u> <u>Sporti</u>

Retour de la grande fête du ballon

Né à l'été 2020 de la fusion entre les deux clubs voisins de l'AJ Biguglia et l'EF Bastia, le Football Jeunesse Etoile Biguglia n'avait pas encore eu l'occasion d'organiser cette belle kermesse à la fois populaire et sportive qu'est un tournoi de jeunes. La faute à cette fichue crise sanitaire qui priva ainsi les acteurs de ce grand rendez-vous, et les dirigeants du club des subsides que génèrent une telle manifestation, essentielle à l'équilibre financier. Le grand retour, au stade Paul Tamburini, des flonflons de cette fête, n'en fut que plus savoureux pour ceux qui s'activaient côté cour, et ceux qui se démenaient balle au pied côté jardin. Trois jours d'intense activité marqué d'un même sceau : celui de la générosité dans l'effort pour que le

succès de ce tournoi soit total. Une fois retenti le dernier coup de sifflet du corps arbitral, il ne restait plus à Jean-Charles Giabiconi, Noël Tomasi, François Leonelli, Frédéric Rao, Patrick Gigon et Paul Poli qu'à procéder à la distribution des trophées aux équipes ayant su se montrer les plus performantes durant ce week-end de la Pentecôte.







<u>Sports</u> <u>Sporti</u>











Une génération très prometteuse

Quelques jours avant qu'ils mettent le cap sur Bordeaux pour disputer la phase finale de la Madewis Cup (1), les U 11 de Football Jeunesse Etoile de Biguglia, accompagnés de leurs principaux dirigeants, de leurs éducateurs et de leurs parents, avaient été les hôtes de la municipalité qui tenait à les féliciter pour leur qualification lors de la phase régionale de cette prestigieuse épreuve, ainsi que pour leur victoire dans six autres tournois organisés sur notre île. Autant de succès qui témoignent de la richesse de cette génération très prometteuse, mais aussi de la qualité du travail de formation effectué au sein du club, comme s'est plu à le souligner le maire Jean-Charles Giabiconi aux côtés duquel avaient pris place ses adjoints Noël Tomasi, Patrick Gigon et Marjorie Pinducci, alors que le club était représenté par son président Jean-Luc Negroni, son vice-président (et conseiller municipal) François Grisanti, son directeur technique Christophe Mondoloni et l'éducateur de cette équipe de U 11 Jaoued Nakkabi. La médaille de la ville de Biguglia fut offerte à chacun de nos jeunes ambassadeurs (2) dont il se sont montrés dignes à Bordeaux, où ils se sont en effet fort bien comportés. Eliminés aux tirs au but en 8^{es} de finale, ils avaient au préalable remporté une belle victoire (contre les Girondins), obtenu un nul et concédé une courte défaite. Le lendemain et pour finir sur une bonne note ils remportaient le tournoi complémentaire.



(1) La Madewis Cup est le plus grand tournoi de jeunes footballeurs organisé en France. Cette année encore, plusieurs centaines d'équipes (représentant 10 000 joueurs) ont pris part à ses phases régionales, qualificatives à la phase finale.

(2) Léo Lopez-Moretti, Ange Garcia, Baptiste Garcia, Alexis Mariotti, Ange-Camille Cristofari, Ange Rossini, Petru-Maria Pietrotti, Julien Coquery et Saveriu Boucher composaient le groupe parti à Bordeaux. Mais c'est l'ensemble de l'effectif ainsi que les deux autres éducateurs de la catégorie, Sébastien Garcia et Mohamed Elkounil, qui sont à féliciter pour la belle saison réalisée.

Sports Sporti

« Pi-Lou » champion de France K1!

Après l'athlète Victoria Binet, notre commune a eu le plaisir de voir un autre de ses jeunes sportifs coiffer en avril dernier une couronne nationale à la halle Georges Carpentier à Paris.

Il s'agit de Pierre-Louis Le Roch qui, participant pour la première fois au championnat de France de K1 (kick boxing japonais, discipline en plein essor) version light, a donc été sacré champion de France dans sa tranche d'âge (benjamins) et sa catégorie de poids (- 28 kg).

poids (- 28 kg). Toutes nos félicitations à notre jeune administré qui, un mois plus tard, s'est encore distingué en ramenant une médaille d'or du Fight Game de Gênes, prestigieux tournoi international réunissant des combattants venus de plusieurs pays.



Pierre-Louis Le Roch avec ses parents, son frère et Nadir Allouache, président de la FFKMDA qui lui remet ici son diplôme et sa médaille d'or.

L'hippodrome outil de développement du sport



Suite à une convention passée par la commune de Biguglia avec l'Union Nationale du Sport Scolaire et l'Union Sportive des Ecoles Primaires, l'aire centrale de l'hippodrome de Biguglia en est venue, ces derniers mois, a être fréquemment investie par des dizaines voire des centaines d'enfants accompagnés de leurs enseignants, en vue d'y être initiés à diverses activités physiques. Le but étant évidemment d'éveiller en eux un attrait particulier pour telle

ou telle discipline, afin qu'ils en viennent à la pratiquer ensuite de manière assidue.

Cette mise à disposition de l'hippodrome de Casatorra pour les actions menées par l'UNSS et l'USEP se poursuivra durant la prochaine année scolaire, conformément au vœu de la municipalité de faire de ses infrastructures un véritable outil de développement du sport sous toutes ses formes.

<u>Sports</u> <u>Sporti</u>

Une vraie promenade de « santé »

Partenaire de cette belle épreuve internationale dont la Corse a le privilège d'accueillir la manche française, la commune de Biguglia a encore été, cette année, ville de départ et d'arrivée de la Bikingman. Une course d'ultracyclisme qui, depuis le cordon lagunaire de la Marana, a conduit les concurrents les plus vaillants et résistants (ils étaient 155 à avoir relevé ce défi, dont 17 insulaires) à parcourir 1000 km avec un déni-



velé positif de 18,2 km. Une promenade « de santé » en ce sens qu'il faut faire étalage de sacrés moyens physiques pour aller au bout de l'aventure ! Ce qu'a fait Stéphane Lombard en moins de 43 heures. 2° l'an passé, il s'est cette fois imposé avec brio, alors que la féminine la plus performante a été Laurianne Plaçais qui a rallié Biguglia en moins de 50 heures, soit le 5° meilleur temps de cette 5° édition ! Ces deux beaux champions ont été chaleureusement félicités sur place par Patrick Gigon l'adjoint au maire de Biguglia délégué aux sports.

Deux couronnes pour Inès

Fille de Vanessa et petite-fille de notre concitoyen (et ancien conseiller municipal) François Bernardini, Inès Albericci s'est particulièrement distinguée lors des derniers championnats de Corse de tennis disputés à Calvi. Non seulement elle a remporté le titre régional dans sa tranche d'âge (15-16 ans) mais elle



s'est également adjugée celui des 3° série dames. Licenciée au TC Miomo et pratiquant le tennis depuis maintenant dix ans, cette battante a aussi l'âme d'une compétitrice sur le terrain des... études puisqu'elle est une brillante élève du lycée Giocante de Casabianca. De sorte qu'après s'être encore adonnée à sa passion lors des tournois estivaux, elle mettra dès septembre un autre objectif dans sa ligne de mire : le baccalauréat qu'elle passera au printemps prochain.

La voix de l'opposition

L'opposition n'a pas trasmis de texte.

Anniversaire Anniversariu

La vie bien remplie de Marcel Castelli

Originaire du centre de l'île (Omessa) mais installé sur notre commune depuis maintenant cinquante ans, Marcel Castelli a reçu le 25 juin la visite du maire Jean-Charles Giabiconi et de la directrice des services de la mairie de Biguglia Jackie Albertini, venus lui offrir un cadeau. Il faut dire qu'il s'agissait pour cet administré d'un jour très particulier puisqu'il s'apprêtait à célébrer, avec sa fille Muriel, son gendre Félix Raffini et l'ensemble de sa famille, son 100° anniversaire.

Une vie bien remplie, partagée quasiment pour moitié entre la Bourgogne où il exerça les professions de facteur (à vélo), commerçant, ambulancier puis agent dans un établissement de santé, et la Corse où il poursuivit donc, à partir de 1972, sa carrière dans l'administration hospitalière. Sur le terrain des loisirs, Marcel fut également un hyper-actif éclectique puisqu'après avoir pratiqué le football à l'AJ Auxerre, il s'adonna longtemps à la pêche, à la danse, à la peinture et aux maquettes. Présents dans sa chambre à Ficabruna, un pédalier d'appartement, une petite haltère et une console vidéo surmontée de jeux, témoignent que l'entretien du corps et de l'esprit est un élément essentiel de longévité... même si un verre de vin rouge quotidien fait également partie des « recettes de Marcel ».



Cimetière du Bevinco Procédure en cours pour malfaçon

La municipalité doit attendre la fin de la procédure judiciaire en cours pour ce qui concerne le cimetière du Bevinco, qui souffre depuis plusieurs mois de désordres affectant les revêtements routiers, les trottoirs et le rond point. Il s'agit en effet d'importantes repousses de végétations (principalement de peupliers) dont les souches engendrent des dégâts considérables au niveau des revêtements réalisés dans le cadre du marché public de réfection de cet équipement. Des travaux réceptionnés le 22 octobre 2020. Alors que les services de la mairie de Biguglia

avaient déjà dû procéder à une opération de désherbage un an plus tard, la situation s'est encore détériorée par la suite avec des repousses de végétation envahissant de nouveau les allées et les trottoirs du cimetière, engendrant des dégâts sur les revêtements goudronnés.

D'importantes fissures et déformations de surface des trottoirs qui ont fait l'objet d'un constat d'huissier suite à la procédure engagée donc par la commune pour faire valoir ses droits. Situation qui, pour l'heure, empêche donc la municipalité de faire procéder à des travaux par ses services. Seule la fin de la procédure qu'elle a engagée pourra en effet marquer le début des réfections nécessaires.

Les carnets

NOS UNIONS (*)

FRAPPA Célia, Véronique et Godefroy MONTI DI MENZA Jeanne et SCHIRRA Lucien

(*) Figurent uniquement dans cette liste les unions que les époux ont accepté de rendre publiques

NOS NOUVEAUX NÉS

DEGROOTE Emma FALCHI Maël FINÉ Lucas GIANNECCHINI Eléonore, Rose GUYOT Serena KUCHARSKI Charlie MANFREDI Iris NIEDDU Gianna, Marie, Barbara ORSINI Florent, Joseph TRISTANI Lisandru, Antoine

NOS DISPARUS

AGOSTINI Mariette BATTINI Pauline BENZONI Joël Emile BRAGONI Paul, Joseph CASABIANCA Marie, Antoinette COSTA Simon, Antoine
DUCRU Jean, Yves
DURBEC Jacques
FREDIANI Joseph, Mathieu
GIROLAMI Noël
IOVANOVICI Miodrag, Doru
LECCIA Jean, Claude
MARASCHIN Christophe
MURACCIOLE Ghjuvan-Battistu
REPETI Marie, Rose
ROMANI Georges
SESINI Gabrielle, Pauline, Augusta
SCHWARTZ Monique Françoise
SOJKA Nadine, Gilberte, Renée
TOMASINI Maryse